31998R2808

L 349/36 *EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS* 24.12.1998.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2808/98

(1998. gada 22. decembris),

ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus eiro agromonetārā režīma piemērošanai lauksaimniecībā

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1998. gada 15. decembra Regulu (EK) Nr. 2799/98, ar kuru nosaka eiro agromonetāro režīmu [1], un jo īpaši tās 9. pantu,

tā kā Regula (EK) 2799/98 nosaka jaunu agromonetāro režīmu pēc eiro ieviešanas; tā kā Komisijas 1993. gada 30. aprīļa Regula (EEK) 1068/93 par sīki izstrādātiem noteikumiem lauksaimniecības konversijas likmju noteikšanai un piemērošanai [2], kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) 961/98 [3], un Komisijas 1997. gada 2. maija Regula (EK) 805/97, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par kompensācijām saistībā ar ievērojamiem pārvērtējumiem [4], kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) 1425/98 [5], būtu ievērojami jāgroza, lai panāktu to atbilstību Regulai (EK) 2799/98; tā kā, lai atvieglotu jaunā agromonetārā režīma ieviešanu, attiecīgās regulas būtu jāatceļ un būtiskie to noteikumi jāiekļauj jaunā regulā;

tā kā būtu jānosaka noteicošās dienas piemērojamajiem valūtas maiņas kursiem, neskarot īpašas definīcijas vai atbrīvojumus, kas paredzēti noteikumos par attiecīgajām nozarēm, pamatojoties uz Regulas (EK) 2799/98 3. pantā minētajiem kritērijiem;

tā kā attiecībā uz visām cenām un summām, kas iesaistītas tirdzniecības darījumos, muitas deklarācijas pieņemšana ir piemērota noteicošā diena; tā kā attiecībā uz cenām un summām, kas ar šīm cenām saistītas, pirkšanas un pārdošanas operāciju komerciālais mērķis ir sasniegts tad, kad par produktu samaksā vai to pārņem, un, attiecībā uz ražotāju grupu veikt izņemšanu no tirgus, tas ir sasniegts pirmajā attiecīgā mēneša dienā; tā kā, attiecībā uz atbalstu, ko maksā par zināmu produkta daudzumu un jo īpaši tad, ja atbalstu piešķir tikai tad, kad šo produktu kādā īpašā veidā izmanto, piemēram, pārstrādā, saglabā, iepako vai patērē, komerciālais mērķis ir sasniegts tad, kad produktu pārņem attiecīgais uzņēmējs un – vajadzības gadījumā – kad tiek garantēts šim produktam īpaši noteiktais izmantojums; tā kā, attiecībā uz atbalstu par privātu uzglabāšanu, produkti vairs nav pieejami tirgū no pirmās dienas, par kuru atbalstu piešķir;

tā kā attiecībā uz atbalstu, ko piešķir uz hektāru, komerciālais mērķis ir sasniegts tad, kad saražoto novāc, parasti tirdzniecības gada sākumā; tā kā noteicošā diena attiecībā uz strukturālo atbalstu būtu jānosaka 1. janvārī;

tā kā attiecībā uz summām, kuras nav saistītas ar lauksaimniecības produktu tirgus cenām, par noteicošo var noteikt dienu, kas jānosaka, pamatojoties uz laika posmu, kurā darbību veic; tā kā būtu jānosaka, ka cenu vai tirgus piedāvājumu reģistrēšanai piemērojamajai noteicošajai dienai ir jānotiek tajā dienā, kad ir piemērojamas pašas šīs cenas vai piedāvājumi; tā kā attiecībā uz avansiem un drošības naudām valūtas kursam aptuveni jāatbilst tam kursam, kuru piemēro attiecīgajām cenām vai summām, ja tā ir zināma tajā brīdī, kad avansus vai drošības naudas maksā;

tā kā Regula (EK) 2799/98 ļauj dalībvalstīm piešķirt kompensācijas lauksaimniekiem, kuri ir cietuši no ievērojama pārvērtējuma sekām vai faktiska tiešā atbalsta samazinājuma; tā kā minētajā regulā ir paredzēti daži nosacījumi kompensācijas piešķiršanai un tās izkliedēšanai zināmā laika posmā, kā arī norādīta metode, kā noteikt maksimālo summu, ko dalībvalsts var piešķirt; tā kā attiecīgo kompensāciju daļēji finansē no Kopienas budžeta;

tā kā ir jādefinē noteicošā diena, kas nosaka maiņas likmi, kuru izmanto, lai konvertētu eiro izteiktas summas dalībvalstu valūtās; tā kā, lai atvieglotu finanšu pārvaldību, vienā un tajā pašā budžeta gadā nevajadzētu izmaksāt vairāk nekā vienu ikgadējo kompensācijas iemaksu; tā kā, lai ievērotu Eiropas Kopienas starptautiskās saistības un administratīvo caurskatāmību, būtu jānosaka procedūras, kas būtu jāievēro tām dalībvalstīm, kuras vēlas piešķirt kompensāciju;

tā kā, lai kompensācija sasniegtu tās mērķi, tā būtu jāpiešķir tieši saņēmējiem, principā – lauksaimniekiem, noteiktā laika posmā un tādās summās, kas nepārsniedz attiecīgos ienākumu zudumus; tā kā tomēr, lai izvairītos no administratīva rakstura sarežģījumiem, kas rodas no mazu summu piešķiršanas saņēmējiem, zināmos gadījumos var izmantot vienkāršotas procedūras;

---

[1] OV L 349, 24.12.98., 1. lpp.
[2] OV L 108, 1.5.1993., 106. lpp.
[3] OV L 135, 8.5.1998., 5. lpp.
[4] OV L 115, 3.5.1997., 13. lpp.
[5] OV L 190, 4.7.1998., 16. lpp.

tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi saskan ar attiecīgo pārvaldības komiteju atzinumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

I SADAĻA

Valūtas maiņas kurss un noteicošā diena

1. pants

Izmantojamais valūtas maiņas kurss ir pēdējais Eiropas Centrālās bankas (ECB) noteiktais kurss pirms noteicošās dienas.

2. pants

Noteicošā diena attiecībā uz valūtas maiņas kursu un summām, kas Kopienas likumdošanā ir noteiktas eiro un ko piemēro tirdzniecībā ar trešām valstīm, ir muitas deklarācijas pieņemšana.

3. pants

1. Attiecībā uz cenām un, neskarot 1. panta un šā panta 2. punkta noteikumus, ar šīm cenām saistītajām summām,

— kas Kopienas likumdošanā noteiktas ekijos,

vai

— kas ar konkursu ir noteiktas eiro,

noteicošā diena attiecībā uz valūtas maiņas kursu ir:

— pirkšanai vai pārdošanai – pircēja veikta attiecīgo produktu partijas pārņemšana vai pirmā maksājuma izdarīšana, atkarībā no tā, kas notiek vispirms,

— preču izņemšanai no tirgus augļu un dārzeņu vai zvejniecības produktu nozarē – pirmā tā mēneša diena, kurā izņemšana notiek.

Šajā regulā attiecībā uz iepirkšanu, ko veic intervences aģentūras, pārņemšana ir attiecīgās partijas fiziskās piegādes sākums vai, ja pārvietošana nenotiek, pārdevēja piedāvājuma pagaidu pieņemšana.

2. Atbalstam, ko piešķir par tirgojamā produkta daudzumu vai par produkta daudzumu, ko izmanto kādā īpašā veidā, noteicošā diena attiecībā uz valūtas maiņas kursu ir pirmā darbība, kas

— garantē attiecīgo produktu pareizu izmantošanu un dod tiesības piešķirt atbalstu

un

— notiek tajā dienā, kad produktus pārņem attiecīgais uzņēmējs, vai pēc šīs dienas, un – attiecīgā gadījumā – pirms īpašās izmantošanas dienas.

3. Atbalstam par privātu uzglabāšanu noteicošā diena attiecībā uz maiņas likmi ir pirmā diena, par kuru piešķir atbalstu saistībā ar kādu līgumu.

4. pants

1. Neraugoties uz 2. punkta noteikumiem, atbalstam uz hektāru noteicošā diena attiecībā uz maiņas kursu ir tā tirdzniecības gada sākums, par kuru atbalstu piešķir.

2. Strukturālām vai ar apkārtējo vidi saistītām summām, jo īpaši tām, ko piešķir atbilstīgi apkārtējās vides aizsardzībai, priekšlaicīgai pensionēšanās vai apmežošanas shēmām, noteicošā diena attiecībā uz maiņas kursu ir tā gada 1. janvāris, kura laikā pieņemts lēmums šo atbalstu piešķirt.

Tomēr tajos gadījumos, kad atbilstīgi Kopienas noteikumiem pirmajā daļā minēto summu izmaksa ir izkliedēta pa vairākiem gadiem, ikgadējās iemaksas konvertē, izmantojot to valūtas maiņas kursu, ko piemēro tā gada 1. janvārī, par kuru attiecīgo iemaksu veic.

5. pants

1. Transporta, pārstrādes un, neskarot 3. panta 3. punkta noteikumus, uzglabāšanas izmaksām, kā arī summām, kas paredzētas pētījumiem vai reklāmas pasākumiem, ko nosaka atbilstīgi piedāvājumu iesniegšanas procedūrai, noteicošā diena attiecībā uz maiņas kursu ir piedāvājumu iesniegšanas pēdējā diena.

2. Cenu, summu vai tirgus piedāvājumu reģistrēšanai noteicošā diena attiecībā uz valūtas maiņas kursu ir tā diena, saistībā ar kuru šo cenu, summu vai piedāvājumu reģistrē.

3. Avansiem:

a) noteicošā diena attiecībā uz maiņas kursu ir:

— diena, ko piemēro cenai vai summai, ar kuru avanss saistīts, ja tas ir noticis līdz avansa izmaksāšanas brīdim,

vai

— citos gadījumos – diena, kad avanss ir noteikts eiro, vai, ja tā nav, avansa izmaksāšanas diena;

b) noteicošo dienu attiecībā uz maiņas kursu piemēro, neskarot to, ka noteicošo dienu, kas noteikta šai cenai vai summai, piemēro visai attiecīgajai cenai vai summai.

4. Noteicošā diena attiecībā uz maiņas kursu drošības naudai katrai atsevišķai operācijai ir:

— attiecībā uz avansiem – noteicošā diena, kas noteikta avansa summai, ja tas ir noticis līdz drošības naudas iemaksas brīdim,

— attiecībā uz piedāvājumu iesniegšanu – tā diena, kurā piedāvājumu iesniedz,

— attiecībā uz piedāvājumu izpildi – piedāvājumu iesniegšanas pēdējā diena,

— citos gadījumos – diena, kurā drošības nauda ir piemērojama.

II SADAĻA

Kompensācija par ievērojamiem pārvērtējumiem

6. pants

1. Šajā sadaļā noteikti sīki izstrādāti noteikumi Regulas (EK) 2799/98 4. pantā minētā kompensācijas atbalsta piešķiršanai.

2. Maksimālo kompensācijas atbalsta apjomu aprēķina saskaņā ar Regulas (EK) 2799/98 4. panta 2. punktu.

7. pants

1. Neskarot 9. panta noteikumus,

a) dalībvalstis kompensācijas atbalstu var piešķirt tikai maksājumu veidā saņēmējiem un bez nosacījumiem par tās izmantošanu;

un

b) kompensācijas atbalstu var piešķirt tikai lauku saimniecībām; lauku saimniecības definīciju nosaka attiecīgā dalībvalsts, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem.

2. Maksimālo atbalsta līmeni valsts valūtā konvertē, izmantojot vidējo maiņas kursu tajā gadā, kurā ievērojamais pārvērtējums noticis.

8. pants

1. Saņēmējam piešķirtā kompensācijas atbalsta apjomu saista ar saimniecības lielumu laikposmā, ko nosaka katrā atsevišķā gadījumā, saskaņā ar kritērijiem, kas noteikti Regulas (EK) 2799/98 4. panta 1. punkta otrajā daļā.

Nosakot saimniecības lielumu, ņem vērā tikai tos ražošanas veidus, kuri minēti Regulas (EK) 2799/98 pielikuma 1. punkta a) apakšpunktā.

Dalībvalstis var noteikt minimālo saimniecības lielumu, tikai ciktāl tas vajadzīgs, lai atvieglotu kompensācijas atbalsta pārraudzību.

2. Kompensācijas atbalstam visos gadījumos jāatbilst Kopienas starptautiskajām saistībām.

9. pants

1. Ja kompensācijas atbalsta apjoms, kuru piešķir vienā ikgadējā iemaksā, dalīts ar paredzamo attiecīgo lauku saimniecību skaitu, ir mazāks nekā 400 eiro, šo summu var piešķirt par pasākumiem lauksaimniecības sektorā:

— kas ir kopīgi un visu interesēs,

vai

— par kuriem Kopienas noteikumi atļauj dalībvalstīm piešķirt valsts atbalstu, ar noteikumu, ka tiek ievēroti ierobežojumi atbilstīgi valsts atbalsta politikai.

2. Lai par šiem pasākumiem varētu saņemt Kopienas finansējumu, tiem pēc būtības vai pēc atbalsta intensitātes jāpapildina tādi pasākumi, ko dalībvalsts būtu piemērojusi, ja atbalsts netiktu sniegts, un par tiem nedrīkst saņemt nekādu citu Kopienas finansējumu.

III SADAĻA

Kompensācija par valūtas maiņas kursa samazinājumu, ko piemēro tiešajam atbalstam

10. pants

1. Šajā sadaļā noteikti sīki izstrādāti noteikumi Regulas (EK) 2799/98 5. pantā minētā kompensācijas atbalsta piešķiršanai.

2. Maksimālo kompensācijas atbalsta apjomu aprēķina saskaņā ar Regulas (EK) 2799/98 5. panta 2. punktu.

Ja, attiecībā uz šā panta 3. punktā minētajām summām, valsts valūtā noteiktā summa ir mazāka nekā noteiktie griesti, griestu samazinājumu, kas neskar noteikto summu, par samazinājumu neuzskata.

3. Regulas (EK) 2799/98 5. panta nolūkos strukturālas summas vai tādas summas, kas saistītas ar apkārtējo vidi, kuras nav:

— vienotas likmes atbalsts, kas noteikts uz hektāru vai mājlopu vienību,

vai

— kompensācijas prēmija par katru aitu vai kazu,

ir tās summas, ko finansē no Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda Virzības nodaļas vai Zivsaimniecības virzības finansēšanas instrumenta (ZVFI), un tās summas, kas minētas Padomes Regulā (EEK) 1992/93 ([1]) vai noteiktas Padomes Regulā (EEK) 2078/92 ([2]), (EEK) 2079/92 ([3]) un (EEK) 2080/92 ([4]).

4. Kompensācijas atbalstu piešķir par 12 mēnešu ilgu laikposmu, kas ir pirms samazinātā maiņas kursa attiecīgās piemērošanas.

5. Dalībvalstis kompensācijas atbalstu var piešķirt tikai ar papildu maksājumiem atbalsta saņēmējiem, kā minēts Regulas (EK) 2799/98 5. pantā. Tās nedrīkst uzlikt nosacījumus par šo maksājumu izmantošanu.

6. Maksimālo atbalsta līmeni konvertē, izmantojot to maiņas kursu, kā dēļ šī summa ir izmaksāta.

VI SADAĻA

Vispārīgie noteikumi

11. pants

1. Pieteikumu II un III sadaļā minētā kompensācijas atbalsta piešķiršanai attiecīgā dalībvalsts iesniedz Komisijai līdz trešā mēneša beigām pēc tā mēneša, kurā noticis attiecīgais ievērojamais pārvērtējums vai samazinājums. Pieteikumā jāietver pietiekami daudz informācijas, lai Komisija varētu pārbaudīt šā pasākuma atbilstību 2. punktā minētajiem noteikumiem.

2. Saskaņā ar Līguma 93. panta 3. punktā noteikto procedūru un šo regulu, Komisija pārbauda atbalsta pieteikumu atbilstību spēkā esošajiem noteikumiem attiecībā uz ievērojamiem pārvērtējumiem un samazinājumiem.

3. Kopējam piešķirtajam kompensācijas atbalsta daudzumam jābūt proporcionālam zaudējumiem, kas skāruši katru attiecīgās dalībvalsts nozari. Tas, kā atbalstu attiecīgajā nozarē sadala, nedrīkst ietekmēt konkurences noteikumus tā, ka tas varētu kaitēt kopējām interesēm.

4. Komisija kompensācijas atbalstu var apstiprināt divu mēnešu laikā kopš 1. punktā minētā pilnīgā pieteikuma saņemšanas. Ja Komisija minētajā laika posmā nav sniegusi savu atzinumu, plānotos pasākumus var īstenot ar noteikumu, ka dalībvalsts Komisijai iepriekš paziņo par savu nodomu to darīt.

5. Jebkura dalībvalsts, kas gatavojas piešķirt kompensācijas atbalstu, trīs mēnešu laikā kopš Komisijas lēmuma pieņemšanas brīža vai 4. punktā paredzētā valsts izdarītā iepriekšējā brīdinājuma pieņem vajadzīgos valsts pasākumus.

12. pants

1. Tam pašam saņēmējam vienas un tās pašas kompensācijas atbalsta iemaksas maksājumu nedrīkst veikt tajā budžeta gadā, kad veic atbilstīgu citas iemaksas maksājumu.

2. Kompensācijas atbalsta pirmās iemaksas maksājumu, kas minēts

— II sadaļā, veic viena gada laikā pēc ievērojamā samazinājuma, kura dēļ attiecīgo atbalstu maksā,

— III sadaļā, veic laika posmā, kas sākas noteicošā dienā un beidzas:

  — pēc 18 mēnešiem attiecībā uz liellopu prēmijas saņēmējiem,

  — pēc 12 mēnešiem attiecībā uz strukturālu summu saņēmējiem vai tādu summu saņēmējiem, kas saistītas ar apkārtējo vidi, vai

  — pēc 9 mēnešiem attiecībā uz cita tiešā atbalsta saņēmējiem, kas minēts Regulas (EK) 2799/98 5. panta 1. punktā.

3. Komisija var grozīt 11. panta 1. un 5. punktā un šā panta 2. punktā noteiktos termiņus, ja dalībvalstis to pamatoti lūdz.

4. Komisija Regulas (EK) 2799/98 8. pantā minētos pasākumus apstiprina divu mēnešu laikā, sākot no šādu pasākumu saņemšanas, kurus paredzējusi dalībvalsts, kas nepiedalās pasākumā. Ja Komisija minētajā laika posmā nav sniegusi savu atzinumu, plānotos pasākumus var īstenot ar noteikumu, ka dalībvalsts Komisijai iepriekš paziņo par savu nodomu to darīt.

13. pants

Katru gadu attiecīgā dalībvalsts iesniedz Komisijai ziņojumu par kompensācijas atbalsta pasākumu īstenošanu, sniedzot sīkas ziņas par izmaksātajām summām. Pirmo ziņojumu iesniedz ne vēlāk kā 18 mēnešus pēc 11. panta 4. punktā minētā lēmuma vai dalībvalsts veiktā iepriekšējā paziņojuma.

([1]) OV L 182, 24.7.1993., 12. lpp.
([2]) OV L 215, 30.7.1992., 85. lpp.
([3]) OV L 215, 30.7.1992., 91. lpp.
([4]) OV L 215, 30.7.1992., 96. lpp.

14. pants

Summas pieteikumos, kas iesniegti, atsaucoties uz uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus konkursam, ko organizē atbilstīgi aktam, kas ir kopējās lauksaimniecības politikas daļa, izņemot summas, kurās Kopienas ieguldījumu finansē no Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda Virzības nodaļas, ir izteiktas eiro.

15. pants

1. Ievērojamā pārvērtējuma jūtamo procentuālo daļu un maiņas kursu samazinājumu izsaka ar precizitāti līdz trim decimālcipariem, pēdējo ciparu noapaļojot. Vidējo gada maiņas likmi nosaka līdz sešiem būtiskiem cipariem, sesto ciparu noapaļojot.

2. Šajā regulā "būtiski cipari" ir

— visi cipari, ja skaitļa absolūtā vērtība ir vienāda ar 1 vai lielāka nekā 1,

vai

— citos gadījumos – visi decimālcipari, sākot no pirmā, kas nav nulle.

Šajā pantā minēto noapaļošanu veic, palielinot attiecīgo ciparu par vienu vienību, ja nākamais cipars ir 5 vai lielāks par 5, un atstājot to nemainīgu pārējos gadījumos.

16. pants

Ar šo ir atceltas Regulas (EK) 1068/93 un (EK) 805/97.

17. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Tā ir piemērojama no 1999. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1998. gada 22. decembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Franz FISCHLER